

BILZARD
ENTERTAINMENT

OVERWATCH®



CADENAS DEMONÍACAS

ZACK DAVISSON RON CHAN



CADENAS DEMONIÁCAS



Desde que lo acogieron los Hashimoto, Mizuki siempre dejó su destino en manos de los demás. Pero se avecina el momento en que Mizuki se verá obligado a tomar una decisión, una que sellará su destino... o lo acechará para siempre.

ESCRITO POR **ZACK DAVISSON**

ARTE Y PORTADA **RON CHAN**

LETRAS DE **ANDWORLD DESIGN**

BLIZZARD ENTERTAINMENT

DIRECTORA SÉNIOR DE DESARROLLO DE HISTORIAS Y FRANQUICIAS **VENECIA DURAN** GERENTE SÉNIOR, REDACCIÓN Y LIBROS **MATTHEW COHAN**

SUPERVISORA EDITORIAL **CHLOE FRABONI** EDITORA SÉNIOR **MEGAN WALKER** ARTISTA DE MARCA SÉNIOR **SOPHIE ERB**

PRODUCCIÓN **BRIANNE MESSINA, CARLOS GARCIA RENTA, TAKAYUKI SHIMBO, JT TORREA**

CONSULTA DEL EQUIPO DE JUEGO **JEFF CHAMBERLAIN, MIRANDA MOYER, NESSKAIN, DION ROGERS, JUDE STACEY, JOSHI ZHANG**

TRADUCCIÓN **FABRICIO DÍAZ SERNA, SANTIAGO SPATARO**

BLIZZARD
ENTERTAINMENT Blizzard.com

Blizzard.com

© 2026 Blizzard Entertainment, Inc. Blizzard y el logotipo de Blizzard Entertainment son marcas comerciales o marcas registradas de Blizzard Entertainment, Inc., en EE. UU. y en otros países.

Publicado por Blizzard Entertainment.

Este cómic es una obra de ficción. Los nombres, los personajes, las ubicaciones y los sucesos son producto de la imaginación del autor o del ilustrador o se han usado de forma ficticia. Cualquier parecido con personas reales (vivas o fallecidas), negocios, eventos o ubicaciones es mera coincidencia.

Blizzard Entertainment no tiene el control ni asume ninguna responsabilidad del autor, de sitios web de terceros ni de su contenido.

NO ME PERMITIERON
ESCRIBIR EL
PRINCIPIO DE MI
HISTORIA.

BIENVENIDO A
LOS HASHIMOTO,
MIZUKI.

ESTE ES
TU NUEVO
HOGAR.

ME TRAJERON A ESTE LUGAR PARA
CONVERTIRME EN UN ARMA.

NO ENTIENDO,
SRTA. SHION. ¿PARA QUÉ
QUIERE A ESTE NIÑO? NO
PARECE TENER NADA DE
ESPECIAL.

POR AHORA,
PERO LO VOY A
ENTRENAR.

¿PARA LOS
HASHIMOTO ?

PARA
MÍ.

UN ARMA DE
FUERZA... Y
MANIPULACIÓN.

ESTE ES EL
ESPADERO.
¿POR QUÉ NO SE
PRESENTAN?

TOSHIRO, PENSÉ
QUE TE VENDRÍA
BIEN UN POCO DE
MOTIVACIÓN.
ACELERA EL PASO O
NUESTRO MIZUKI
PAGARÁ EL
PRECIO.

BIENVENIDO,
MIZUKI.

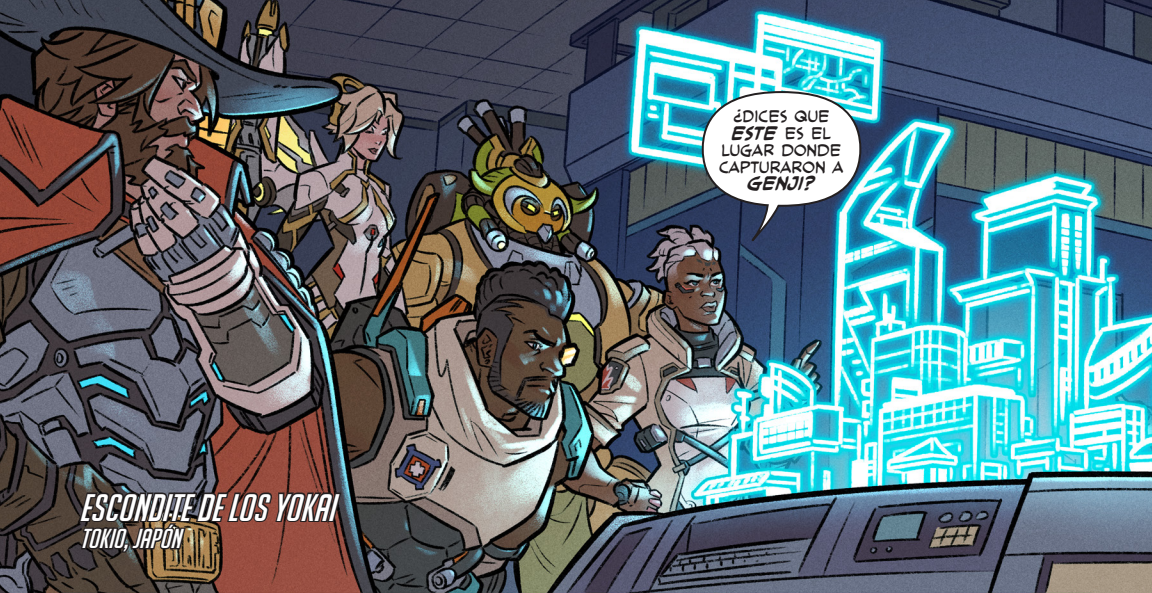
UN ARMA EMPUÑADA CON
UN SOLO FIN... SERVIR A
LA SRTA. SHION.

Y SEGUIR TODAS SUS
ÓRDENES, SIN IMPORTAR
QUIÉN SALIERA HERIDO.

CUANDO ME INFILTRÉ
EN KANEZAKA... POR
PRIMERA VEZ PUDE
CALLAR SU VOZ Y
ESCUCHAR LA MÍA.

KIRIKO,
RESPONDIERON A
TU LLAMADA DE
AUXILIO.

OVERWATCH
ESTÁ AQUÍ.



¿DICES QUE ESTE ES EL LUGAR DONDE CAPTURARON A GENJI?

ESCONDITE DE LOS YOKAI
TOKIO, JAPÓN



NO SON ARMAS CUALQUIERA. **ARMAS DE ÁNIMA...** COMO LA HOJA DE GENJI.

SEGÚN NUESTRA INFORMACIÓN, EL **INTERCAMBIO** OCURRIRÁ **ESTA NOCHE**, EN LA **ESTACIÓN DE TREN**.



¿Y ESTÁN **SEGUROS** DE QUE **PODEMOS CONFIAR** EN ESA INFORMACIÓN?



YA **SE** QUE PARA USTEDES PARECEMOS UNA **PANDILLA DE NIÑOS**, PERO **HACE MUCHO** QUE ESTAMOS EN ESTA **LUCHA**.

LA INFORMACIÓN ES **CONFIABLE**.



LA ESTACIÓN DE TREN Y LA FORTALEZA DE LOS HASHIMOTO. **DOS OBJETIVOS**. NUESTROS **DOS EQUIPOS**.

UN NÚMERO **CONSIDERABLE** DE HASHIMOTO ASISTIRÁN AL **INTERCAMBIO DE ARMAS**. LA FORTALEZA QUEDARÁ **PRÁCTICAMENTE DESPROTEGIDA**.

OVERWATCH DEBE DIRIGIRSE A LA ESTACIÓN PARA **DESTRUIR LAS ARMAS**. LOS **YOKAI** IREMOS A LA FORTALEZA DE LOS **HASHIMOTO**.



SÍ, CERCA DE SHIBUYA. LO ARRINCÓNARON... ERAN DEMASIADOS. Y NO ESTABAN SOLOS.

TALON ESTÁ RESPALDANDO A LOS HASHIMOTO A CAMBIO DE ARMAS.

SEGURO QUE SON MUY FUERTES. PERO SI LOS HASHIMOTO CUENTAN CON LOS REFUERZOS DE TALON, NO PODEMOS SUBESTIMARLOS.

LLAMAR A LA PUERTA NO NOS SERVIRÁ DE NADA.

DÉJENMELO A MÍ. SÉ CÓMO INFILTRARNOS.



HAY UNA PUERTA TRASERA. AQUÍ, POR AHÍ METEN Y SACAN LA MERCANCÍA.

RESCATAMOS A GENJI Y LUEGO DETONAMOS LA FORJA.

¿CON EXPLOSIVOS? NO CREO QUE...

SI LA HACEMOS ESTALLAR, LOS HASHIMOTO NO PODRÁN FORJAR MÁS DE ESAS ARMAS.

OKEY. PARECE UN BUEN PLAN. HAGÁMOSLO.



FORTALEZA DE LOS HASHIMOTO
TOKIO, JAPÓN

YA ERA HORA DE
TOMAR LAS RIENDAS
DE MI HISTORIA.

¿ESTÁS
NERVIOSO,
MIZUKI?

ESTOY BIEN.
TERMINEMOS
CON ESTO.

¡YA LO OYERON!
COMUNICACIONES
ENCENDIDAS.
VAMOS.

MIZUKI, HAY
ALGO MÁS QUE
DEBO HACER
AQUÍ.

DIME.

SEGURO QUE
SAKURA YA TE LO
CONTÓ, PERO TIENEN
CAUTIVO A MI PADRE,
TOSHIRO, AQUÍ.

¿QUIERES
LIBERARLO A
ÉL TAMBIÉN?

PUEDA QUE
SEA MI ÚNICA
OPORTUNIDAD.

ENTONCES LA
APROVECHAREMOS.

¿ENTRAMOS O
QUÉ ESTAMOS
ESPERANDO?

EMPECEMOS.

BIEN. ¿ESA
TARJETA SE LA
SACASTE A ALGÚN
MATÓN?

¡SÍ... ALGO
ASÍ.



A LA DERECHA ESTÁN LAS CELDAS. ME ENCERRARON AHÍ CUANDO ME TUVIERON PRISIONERO.

LA FORJA ESTÁ JUSTO EN EL CENTRO.

KIRIKO... AQUÍ SOJOURN... LA BUENA NOTICIA ES QUE DESTRUIAMOS TODAS LAS CAJAS DE ARMAS, EXCEPTO UNA.

¿Y LA MALA NOTICIA?

NO PUDIMOS DETENERLOS A TODOS. DEBEMOS SUPONER QUE ESTÁN REGRESANDO A LA FORTALEZA. NO LES QUEDA MUCHO TIEMPO.

ENTENDIDO.



APENAS PUDIMOS ENTRAR. NO HAY FORMA DE QUE...



NO PODEMOS DAR MARCHA ATRÁS...

¡TODOS, CÁLMENSE! AÚN TENEMOS UNA OPORTUNIDAD, ¡NO ENTREN EN PÁNICO!



NECESITAMOS MÁS TIEMPO.

VOY A CREAR UNA DISTRACCIÓN... LOS DEMÁS COMPLETEN LA MISIÓN.



MIZUKI, ES MUY PELIGROSO. YA HABRÁ... OTRA OPORTUNIDAD.

NO, KIRIKO, VAMOS A RESCATAR A TU PADRE.

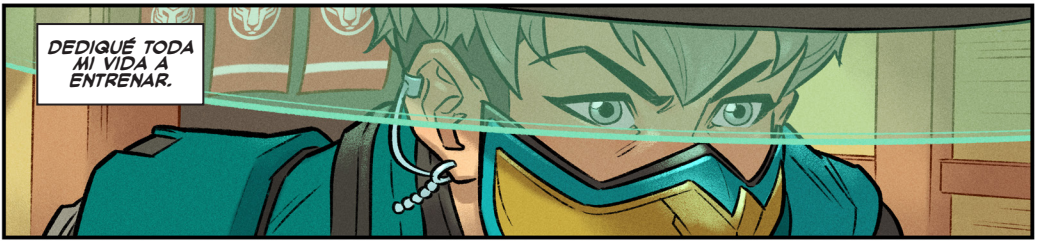
MIZUKI...

BUSCA A GENJI Y DIRÍGETE A LA FORJA. TE VERÉ ALLÍ.

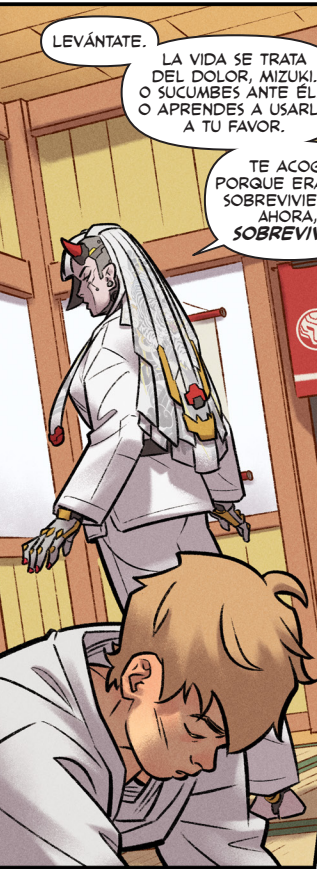


ERA MOMENTO DE TOMAR MI PROPIA DECISIÓN.

¡MIZUKI! ¡ESPERA!



DEDIQUÉ TODA MI VIDA A ENTRENAR.



LEVÁNTATE.

LA VIDA SE TRATA DEL DOLOR, MIZUKI. O SUCUMBES ANTE ÉL... O APRENDES A USARLO A TU FAVOR.

TE ACOGÍ PORQUE ERAS UN SOBREVIVIENTE. AHORA, SOBREVIVE.



ENTRENAR PARA CONVERTIRME EN UN ARMA.

¿PARA MÍ?

POR SUPUESTO. TE LOS GANASTE, OBAKE-KUN. SOBREVIVISTE A TODOS LOS DESAFÍOS QUE TE LANCE SIN DARTE POR VENCIDO.

AHORA ERES UN VERDADERO HASHIMOTO.



D-DIJO QUE ERA UN MENSAJE... QUE SI NO TRABAJABAS MÁS RÁPIDO, ME IBA A ARRANCAR EL BRAZO ENTERO...

NO ENTIENDO, TOSHIRO-OJISAN. A VECES PUEDE SER TAN CRUEL... Y, A LA VEZ, SÉ QUE SOLO QUIERE QUE MEJORE, YO LE IMPORTO... ¿VERDAD?

TIENES UN CORAZÓN BONDADOSO, MIZUKI. BUSCAS EL BIEN EN TODO EL MUNDO. INCLUSO CUANDO NO HAY BONDAD ALGUNA QUE ENCONTRAR.



SI VOY A SER UN ARMA...



... VOY A SER UN ARMA QUE YO EMPUNE.

OBAKE-KUN, REGRESASTE.

ME ALEGRO DE VERTE.



SRTA. SHION, ENCONTRÉ A LOS YOKAI Y ME INFILTRÉ ENTRE ELLOS TAL COMO ME LO ORDENÓ.

AH, ¿SÍ? TE AUSENTASTE MUCHO TIEMPO. NO ENVIASTE NINGÚN INFORME... Y, DE PRONTO, ME LLEGAN RUMORES MALICIOSOS DE QUE TE HICISTE AMIGO DE ESOS NIÑOS.

LOS YOKAI TAMBIÉN ME ESTABAN VIGILANDO. TENÍA QUE GANARME SU CONFIANZA.



POR SUPUESTO. PERO ENTIENDES MI PREOCUPACIÓN, ¿VERDAD? DEDIQUÉ MUCHOS AÑOS A CUIDARTE, A ENTRENARTE...

... PARA CONVERTIRTE EN ALGO TEMIBLE.



CUANDO ME TRAJISTE AQUÍ, ME DIJISTE QUE LA ÚNICA MANERA DE LIBRARME DE LOS FANTASMAS DE MI FAMILIA... ERA CONVERTIRME EN ALGUIEN COMO TÚ. DESPIADADO. FUERTE.

AHORA, DIME ALGO QUE DEMUESTRE QUE VALIÓ LA PENA TODO ESE ESFUERZO.



ME MANTUVISTE AISLADO... TRATASTE DE ASEGURARTE DE QUE FUERAS TODO LO QUE TENÍA. PERO COMETISTE UN ERROR.

DEJASTE QUE ALGUIEN MÁS ME MOSTRARA QUE HABÍA BONDAD EN MÍ. QUE NO ESTOY SOLO. QUE SOY MÁS QUE UN ARMA.



CONQUE ES VERDAD, ME TRAICIONASTE.



¿CREEES QUE PUEDES APUNALARME POR LA ESPALDA? ¿QUE SERIAS SIN MI? ¡TU MADRE Y TU PADRE PREFERIRON MORIR ANTES QUE CUIDAR DE TI!

¡DESEARÁS HABER MUERTO COMO ELLOS!



UNA PROBADITA DE LIBERTAD Y YA TE OLVIDAS DE QUIÉN TE HIZO.

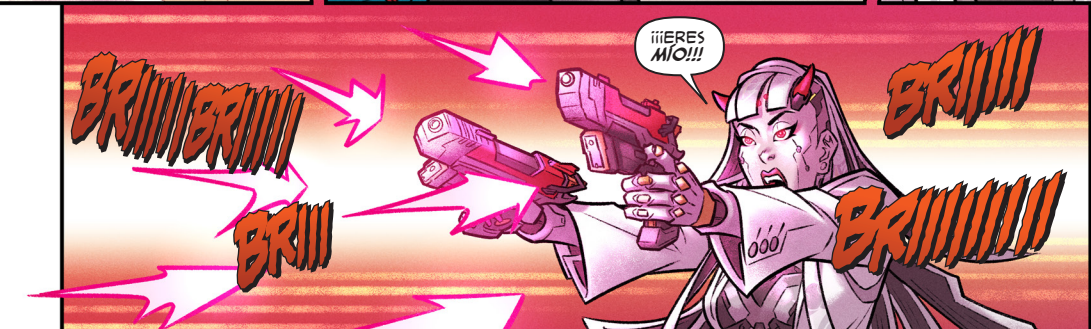
TODA MI VIDA HICISTE TODO LO POSIBLE PARA QUE TUVIERA MIEDO Y JURASTE QUE ERAS LA ÚNICA PERSONA QUE PODIA PROTEGERME.

PERO NUNCA TE IMPORTE. ERA UN ARMA QUE TÚ APUNTABAS. ¿A CUANTAS PERSONAS LASTIMÉ EN TU NOMBRE?

ESA KUSARIGAMA... TOSHIRO TE FORJÓ UN ARMA...



¡TE ENTERRARÉ CON ELLA!



¡¡¡ERES MIO!!!



¡YO SOY MI DUEÑO!



¡PAAAAAM!

¡¡¡AAAAHHH!!!



TODO TU **TORMENTO**. TODO TU ENTRENAMIENTO. NO FUERON TAN PODEROSOS COMO LA **BONDAD** QUE ME MOSTRARON AQUELLOS QUE NO TENÍAN **NADA** QUE GANAR.

¿**BONDAD**? ¡QUERRÁS DECIR **DEBILIDAD**! EL MUNDO NO ME MOSTRÓ **NADA** MÁS QUE **ODIO**.

¡YO TE MOSTRÉ **BONDAD**!

¡YO TE HICE **FUERTE**!!



¡TOC!

¿**CREES** QUE ESOS **CHIGUILLOS** SON TUS **AMIGOS**?! ¿QUÉ PENSARÁN DE TI CUANDO SE ENTEREN DE LO QUE HAS HECHO?



¿QUÉN TE VA A ACEPTAR CUANDO DESCUBRAN LA VERDAD? ¡LES MENTISTE! ¡LOS TRAICIONASTE! ¡ASÍ COMO ME TRAICIONASTE A MÍ!

¿**CREES** QUE TE SEGUIRÁN TRATANDO **BIEN**?!

¡YO TE **SALVÉ**!!

¡YO TE **HICE**!!

¡ERES **MÍO**!!

